



The Hongkong Japanese Club

Unit 902, 9/F., Tower 535, 535 Jaffe Road

Causeway Bay, Hong Kong

Tel (852) 2577 3669 Fax (852) 2577 5534

Cir.Let.No. 23761(A)

1st April, 2025

Dear Members,

*** Club News April 2025 ***

Multi-function room “Matsu & Kiku”

Tailoring your private events, our multi-functional rooms would be your decent choice. The venue is decently enhanced with assorted F&B options from swift lunch snacks to Japanese fine dine. And our integrated audio-visual equipment would be handy and helpful on your regular business presentation or meetings. [Click Here](#)



Enquiries & Reservations ☎2577-3669 info@hkjclub.com.hk

Monthly Special Noodle

海老クリームうどん UDON Creamy Bisque Sauce

Try our latest UDON in bisque sauce! Our creamy sauce with chewy Udon, shrimps, bacon in a touch of tomato bisque, simply delectable.



Restaurant Hotline ☎2577-5796 (11:00~20:00)

Lunch Time 11:30~15:00 (L.O. 14:30)

Dinner Time 18:00~22:00 (L.O. 21:30)

Download & install the “HKJP Club” Restaurant App

According to the information from the Club Restaurant, for reservations made to SANSAI by the restaurant APP,

[Registration Form](#) is needed to be submitted in advance.

Enquiry ☎ 2577-3669 (Mon-Fri, except PH 9:00~17:30)



Members Special Offer

ENOTECA Wine Shop

The Hongkong Japanese Club Members may enjoy 10% discount at ENOTECA wine shops in Hong Kong from 1st April, 2025 to 31st December, 2025 by presenting their own membership card.

- This offer is not applicable to “fixed-price” items
- The discount is only applicable to regular-priced items

This offer cannot be used in conjunction with other offers, promotions, vouchers, privileges and other discount. ENOTECA reserves the right to make the final decision.

[Shop Location - ENOTECA WINE](#) ifc mall, Central/Fashion Walk, Causeway Bay/iSQUARE, Tsim Sha Tsui/Elements, Kowloon/Festival Walk, Kowloon Tong/and New Town Plaza Phase One, Sha Tin

Tea WG Boutique at WWTC

The Hongkong Japanese Club Members may enjoy the following privilege at Tea WG Boutique at World Trade Center mall, Causeway Bay until 31st December, 2025 by presenting their own membership card.

- Buy 1 get 1 free takeaway tea
- An HK\$80 off upon HK\$800 regular-priced product purchased

This offer cannot be used in conjunction with other offers, promotions, vouchers, privileges and other discount. Tea WG reserves the right to make the final decision. <https://teawg.com/WWTC.html>



April Special

Boiled Fresh Horse Bean
Steamed Hamaguri with Wine
Vinegared Firefly Squid
KAKIAGE Fried Firefly Squid & Horse Bean
Stir-fried Beef & Spring Onion with Ponzu
Salty Grilled Swordfish

~Sashimi special~

Thinly Sea Bream
Scallop with Shell
TATAKI Horse Mackerel
Red Tuna Loin
Yellowtail
Sea Urchin

~Sushi special~

Sea Urchin
Salmon Roe
Congar Eel
Gizzard Shad
Vinegared Mackerel
Sea Bream

* Subject to availability





The Hongkong Japanese Club

Unit 902, 9/F., Tower 535, 535 Jaffe Road

Causeway Bay, Hong Kong

Tel (852) 2577 3669 Fax (852) 2577 5534

printed in 31st May, 2024

Manner and Etiquette

The Hongkong Japanese Club would like to request for your cooperation on the following matters:

【Standard of Conduct】

We value every member, and please keep your behaviour to be courteous and respectful to other premises users as well as our staff. We will have no tolerance to any unsafe, rude, offensive or any threatening behaviour inside the premises, and our Club Management may ask any person to leave the premises against any suspected illegal, unruly, or immoral behaviour.

【Membership Card】

Club Membership is non-transferable, and members need to bring along their own membership cards when using the Club facilities. Membership Card is only for own usage and is not allowed to be used by anyone else.

【Members and Guests】

During the usage of the facilities, guests should be accompanied by members at all time and the corresponding member should be responsible to the guests invited. And the facilities cannot be utilized before member's arrival.

【Smoking】

Smoking, including electronic cigarette, in indoor public area is strictly prohibited, please comply with the house rules that smoking is only allowed in the outside area, and members are holding full responsibilities to the guests as well.

※In accordance with the amended Smoking (Public Health) Ordinance (Cap.371), the manager of a no smoking area is empowered to enforce the relevant law to ensure no person shall smoke in the premises and to request the smoker to provide his identification. He may call for police assistance for the situation. Also, we may enforce the right referring to the board of the Committee by Articles of Association 6.4 「Disqualification by Resolution of the Committee」

【Alcohol】

In accordance with the laws of HKSAR, no person under the age of 18 is permitted to consume any alcoholic beverage inside the Club premises. Club staff may request the proof of age before serving alcoholic beverage and may refuse to service anyone who cannot provide the age proof.

【Mobile phones】

Mobile phones and other electronic devices must be turned off or be switched to “mute” or “vibration” mode. Members are requested to use the devices in designated areas, such as the elevator corridors located at 5th and 9th floor. The Club Management reserves the right to restrict any usage of any communication device.

【Restaurant Reservation】

The Club may release the reserved table for other walk-in members after 15 minutes of the reservation time.

【Dress Code】

At the SAKURA restaurant, rubber sandals, singlets, knee-length pants, shorts & distressed denim jeans are not allowed.

【Children】

Children of aged 12 or above, if accompanied by their parent member or member's guest, may be admitted in the SAKURA restaurant.

【Baby Caring】

Members are requested to have the strollers folded at the restaurant. As diaper changing in the public area is prohibited, please use the disabled toilet for changing diaper or breastfeeding.

【Function Room】

In accordance with the Club articles and rules, the Club reserves the right to decline any illegal, political, religious and/or sales-related activities. In case of the captioned activities, by the club's judgement, the club may stop the activity and ask any person to leave the Club premises.

【Lost Property】

Do not leave your belongings unattended in the club at any time. Anytime the Club takes no responsibility for any lost, stolen or misplaced item. The member accepts all responsibility.

【Liabilities】

The Club shall not be liable for any loss or damage to any article, belongings or property brought into Club premises, as well as any injury caused to any person in the Club premises.

【Reciprocal Clubs】

Please comply with the rules and manners while inside the premises at our reciprocal clubs.

We ask for your kind cooperation with consideration to manners and etiquette.



The Hongkong Japanese Club

Unit 902, 9/F., Tower 535, 535 Jaffe Road,

Causeway Bay, Hong Kong

Tel (852) 2577 3669 Fax (852) 2577 5534

Cir. Let. No. 23761

2025年4月1日

会員の皆様へ

*** 倶楽部便り 2025年4月号 ***

■ 配偶者カードの登録について

会員の皆様に「配偶者カード」の登録をお勧めしています。月会費はそのまま、メインカードと同様、配偶者カードで倶楽部レストラン、図書室、文化講座などをご利用いただけます。お申し込みは、[こちらをクリック](#)

■ ファンクションルーム“松&菊の間”

9階ファンクションルーム「松&菊の間」は、会議セミナー、展示商談会の会場としてお使いいただくだけでなく、立食パーティーや円卓の会食にも対応しています。ケータリングのご利用に応じた部屋代の割引もございますので、お気軽にご相談ください。



[こちらをクリック](#) お問い合わせは、事務局☎2577-3669

☆4月のおすすめ麺☆

海老クリームうどん プリプリの海老とカリカリのベーコン、ロブスタービスク風味のトマトクリームソースをもっちりした太麺に絡めていただきます。(三菜・ポヒニア限定)



5F レストラン営業時間



ランチタイム11:30~15:00(ラストオーダー14:30)

ディナータイム18:00~22:00(ラストオーダー21:30)

レストラン予約ホットライン☎2577-5796(11:00~20:00)

「三菜」アプリ予約、ご利用ください

スマートフォンアプリからも、レストラン「三菜」の予約を受け付けます。会員ログイン登録が必要です。

[ログイン登録用紙ダウンロード](#) ←記入して、E-mail添付でお送りください。

お問い合わせは、事務局☎2577-3669

■ ワインショップ・エノテカ 優待特典

ワインショップ・エノテカで、2025年4月1日~12月31日の期間、香港日本人倶楽部の会員はワイン購入時10%オフの優待を受けられます。お会計の際、会員カードを提示してください(会員本人のみ有効)。

【利用上の注意】

- ・ 通常販売価格で表示された商品に適用されますが、Fixed Price(固定価格)の商品には適用されません。
- ・ プロモーション品、セット割引商品は対象外となります。
- ・ クーポン券や他の特典との併用はできません。

※最終決定権は同店にあります。



対象となる店舗：中環 ifc mall / 銅鑼灣 Fashion Walk / 尖沙咀 iSQUARE / 九龍 Elements / 九龍塘 Festival Walk / 沙田 New Town Plaza Phase One [こちらをクリック](#) [Shop Location - ENOTECA WINE](#)



4月のおすすめ

天豆

蛤ワイン蒸し

螢烏賊酢の物

螢烏賊と天豆のかき揚げ

牛肉と新玉ねぎポン酢炒め

太刀魚塩焼き

寿司場より

おすすめ刺身

真鯛薄造り

殻付き帆立

真あじたたき

鯖赤身刺身

ハマチ

うにつまみ

おすすめ寿司

うに / いくら / 穴子 /

小肌 / しめ鯖 / 真鯛

※予告なく変更することがあります。ご了承ください。

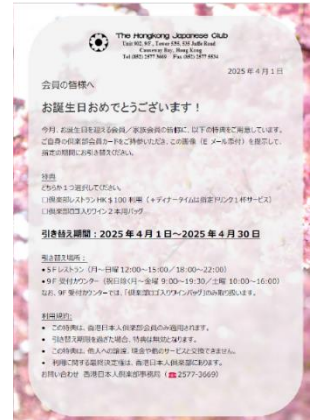
■ JAPAN NIGHTS ハッピーバレー競馬場 クーポン進呈

ハッピーバレー競馬場で水曜日のナイトレースと同時開催するイベント「HAPPY WEDNESDAY」。4月2、9、16日は「JAPAN NIGHTS」が予定されています。ビアガーデンに屋台料理が並び、日本で活動するメキシコ人歌手 Natalia D がステージで J-POP を披露。会場で共有されるインスタグラムに投稿すると、日本旅行バウチャーなどが当たるラッキードローに参加できます。香港ジョッキークラブより香港日本人倶楽部の会員へ、同日の公衆席入場券 & ビール引換券がセットになったクーポンを進呈！倶楽部9F 受付カウンターで配布します(クーポンがなくなり次第終了)。受け取りの際、会員カードを提示してください。お問い合わせは、事務局☎2577-3669まで。



■ お誕生日カードでプレゼント！

今月、お誕生日を迎える会員の皆様には、「お誕生日カード」をE-mailで送付しています。プレゼントの引き換えは、お誕生日当月有効ですので、E-mail のチェックをお忘れなく！お誕生日の登録/カード未着のお問い合わせは、事務局(電話2577-3669)まで。
【特典内容】倶楽部レストラン100ドル利用(ディナー指定ドリンク1杯サービス付き)或いは倶楽部ロゴ入りワインバッグのいずれか1つお選びください。



■ マナー・エチケットのお願い

香港日本人倶楽部では、ご来館の皆様が快適に過ごせるよう、マナー・エチケットの向上を心掛けております。提携クラブも各々のルールに従ってご利用ください。

会員限定： 倶楽部会員の利用に限ります。利用時は会員証を携帯してください。非会員からの予約連絡や問い合わせには応じかねます。非会員を同伴する場合には、会員が常に同伴して一切の責任を負い、会員の同伴がないときには、非会員の入館をお断りすることがあります。

全館禁煙： 《吸煙(公衆衛生)條例》により、全館禁煙エリアとなっています。貸し切りの個室であっても喫煙できず、トイレ、廊下、非常階段での喫煙も禁止されております。電子タバコも禁止対象です。香港域外からのゲストは、香港の条例をご存じない方もいらっしゃいますので、事前に周知いたしますよう、ご協力をお願い致します。

通話エリア： エレベーターホールでの通話は可能です。その他の場所では、携帯電話をマナーモードに設定していただき、音声通話をご遠慮ください。

9F ファンクションルーム： 倶楽部の規定に拠り、政治や宗教に関わる活動、物品の販売等はできません。

5F レストラン： 会員カードはご本人が必ず携帯してください。会員カードの貸与はできません。ゲストを招いてのお食事は、会員が到着されるまで、料理の提供をお待ちいただきますのと、ゲストを残して会員が退席されることも固くお断りいたします。レストラン「さくら」では、ドレスコードにご留意ください。半ズボンやショートパンツ、ダメージジーンズ、サンダルでの入店もお断り致します。また、12歳未満のお子様は「さくら」に同伴いただけません。ドレスコードや年齢が満たない場合には、「三菜・ボヒニア」のご利用をお願い致します。来店の前定時刻から15分を過ぎた場合、座席の予約はキャンセルとなります。他のお客様を先に案内します。ご了解ください。

レシプロカルクラブ： 倶楽部ウェブサイトのトップページ「レシプロカルクラブ情報」をご覧ください。利用に関する決定権は各施設にありますので、スタッフの指示に従ってください。ご利用の際は必ず、ご予約をお願いします。

～皆様のご理解とご協力を、重ねてお願い申し上げます～

香港日本人倶楽部 ホームページ <http://www.hkjapaneseclub.org/>

レストランのおすすめ、イベント情報、図書室のご案内、文化講座の申し込みはこちらから。

会員登録の変更・お問い合わせは、事務局☎2577-3669 (月～金曜9:00～17:30)まで。